

● ЗАВТРА — 150 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Н. С. ЛЕСКОВА

КИЕВСКИЕ ГОДЫ

НИКОЛАЙ Семенович Лесков принадлежит к когорте выдающихся русских писателей. По определению А. М. Горького, он «вполне достоин встать рядом с такими гениями литературы русской, каковы Л. Толстой, Гоголь, Тургенев, Гончаров». Самым тесным образом Н. С. Лесков был связан с Украиной. «Меня в литературе считают «орловцем», — отмечал он, — уже будучи знаменитым писателем, — но в Орле я только родился и провел мои детские годы, а затем в 1849 году переехал в Киев». В Киеве Н. С. Лесков, находясь на

службе в рекрутском присутствии казенной палаты, прожил около десяти лет (1849—1857; 1860—1861).

Разъезжая по служебным делам по Украине, он внимательно присматривался к жизни и быту народа, его культуре, изучал язык. Здесь формировалось мировоззрение писателя. В значительной степени этому способствовали довольно частые встречи в доме дяди (по матери) профессора-медика С. П. Алферьева со многими преподавателями и студентами Киевского университета.

Очень часто Н. С. Лесков

посещал книжные магазины. Возмущенный фактами продажи книг по завышенным ценам, он написал корреспонденцию, которая 21 июня 1860 года была напечатана в «Санкт-Петербургских ведомостях». Это была его первая публикация.

Вскоре он выступил в толь-ко что открывшейся в Киеве еженедельной газете «Современная медицина» с большой статьей «Заметка о зданиях». Следом в этом же издании и петербургском журнале «Экономический указатель» появилось еще более десятка его работ. Речь в них шла о необходимости улучшения жизни трудо-

вого народа, об административно-полицейских притиснениях, бесконтрольности чиновников, взяточничестве.

Как свидетельствуют архивные материалы, статьей Н. С. Лескова «Несколько слов о полицейских врачах в России», опубликованной в «Современной медицине», заинтересовалось министерство внутренних дел. Автор ее в конце 1860 года был уволен со службы в канцелярии киевского генерал-губернатора.

Поселившись в начале 1861 года в Петербурге, Н. С. Лесков не порывает связей с Украиной, часто упоминает в сво-

их произведениях о Г. С. Сквороде, Г. Ф. Квитке-Основьяненко, И. П. Котляревском. Самым любимым из украинских писателей был для Лескова Т. Г. Шевченко. В Петербурге он часто навещал на квартире при Академии художеств тяжело больного Тараса Григорьевича, вел с ним долгие, душевные беседы. Сразу же после смерти великого Кобзаря Н. С. Лесков написал прощальную статью «Последняя встреча и последняя разлука с Шевченко», которая была опубликована в московской газете «Русская речь» в марте 1861 года. В том же го-

ду он выступил со статьей «Не-что вроде комментария к сказаниям Аскоченского о Шевченко», в которой взял под защиту светлую память о народном поэте от нападок пресловутой «Домашней беседы». Перу Н. С. Лескова принадлежат и другие статьи о Т. Г. Шевченко: «Официальное буффонство», «Вечная память на короткий срок», «Забыта ли Тарасова могила?».

В Петербурге Н. С. Лесков создал немало произведений, в которых отразились его украинские впечатления. Это — повести и рассказы «Детские годы», «Некрещеный поп», «Печерские антики», «Старинные психопаты», «Фигура», «Административная грация», «Заячий ремиз» и другие.

В разработке украинской темы Н. С. Лесков начал раз-вивать в широких масштабах гоголевские и шевченковские традиции критического ре-

лизма. А то, что в названных произведениях наряду с русскими людьми изображались украинцы, наряду с русскими использовался язык украинский, не могло не сыграть положительной роли в укреплении дружественных отношений двух братских народов.

Еще при жизни Н. С. Лескова его произведения начали переводить на украинский язык. Однако до Великого Октября были переведены только «Печерские антики», «На краю света» и «Сказание о Федоре-христианине». В 1929 году издаются «Вибрані твори» Н. С. Лескова в переводах Степана Васильченко и Николая Зерова. В 1950 году выходят «Вибрані твори» в переводе Алексея Кундзича. Следом отдельными книжками издаются на украинском языке произведения «Левша», «Тупейный художник» и «Леди Макбет Мценского уезда». К 150-

летию со дня рождения писателя в издательстве «Дніпро» выходит однотомник избранных сочинений Н. С. Лескова на русском языке тиражом 150 тысяч экземпляров.

В украинской советской периодической печати, в научных сборниках опубликовано много статей, посвященных Н. С. Лескову. Первым на Украине в 1923 году его творчество начал исследовать будущий академик А. И. Белецкий.

В столице Советской Украины на доме № 20 по улице Постышева (бывшая Мало-Житомирская), где жил Лесков, установлена мемориальная доска. Именем писателя названа одна из киевских улиц.

Л. ЛЕВАНОВСКИЙ,
кандидат филологических наук.

(РАТАУ).